

# Carrillo: Ave Maria (Hail, Mary)

42

*crecendo* *sterreas!* *cedendo*

men, a men, a men, a men, a  
 men, a men, a men, a men, a  
 men, a men, a men, a men, a  
 men, a men, a men, a men, a

49

*cedendo* *calando sino al fin*

men, a men, a men, a men, a men.  
 men, a men, a men, a men, a men.  
 men, a men, a men, a men, a men.  
 men, a men, a men, a men, a men.

**Ave Maria, gratia plena:**  
 Dominus tecum,  
 benedicta tu in mulieribus  
 et benedictus fructus ventris tui, Iesus.

**Hail, Mary, full of grace:**  
 the Lord is with you,  
 blessed are you among women  
 and blessed is the fruit of your womb, Jesus.

**Santa Maria, Mater Dei,**  
 ora pro nobis peccatoribus  
 nunc et in hora mortis nostrae. Amen.

**Holy Mary, Mother of God,**  
 pray for us sinners  
 now and at the hour of our death. Amen.

**César Alejandro Carrillo** (b. March 25, 1957) is a conductor and composer living in Caracas, Venezuela. He studied composition with Modesta Bor at the music school "José Lorenzo Llamozas." César began his musical studies as a cellist at the Escuela Superior de Música "José Ángel Lamas." He served as teacher of Choral Practices at the Conservatorio de la Orquesta Nacional Juvenil and graduated cum laude in choral conducting from the Instituto Universitario de Estudios Musicales. He has done arrangements for many Latinamerican artists including Ilan Chester, Serenata Guayanesa, and María Teresa Chacín. He is currently conducting the choirs at Orfeón Universitario de la Universidad Central de Venezuela, Coro de la Electricidad de Caracas, and his own chamber choir Cantarte Coro de Cámara.

The work of cover artist **Marcello Mendez** (Dominiky) (born 1962) from Quito, Ecuador, has been widely exhibited throughout Ecuador as well as in Miami and New York City. He most often works in pastels and depicts the indigenous people of Ecuador. Marcello states: "The eyes are the windows of the soul; and if you look at them slowly, they can transport you to the Andes, to the heights where the condor lives."